Научная статья

УДК 811.161.1 DOI 10.25205/1818-7919-2025-24-9-20-29

# Репрезентация бинарных концептов *CBET* и *TьMA* в русской языковой картине мира (на материале социальных сетей периода 2015–2025 годов)

# Сун Ифэй

Новосибирский государственный университет Новосибирск, Россия songvictor@mail.ru, https://orcid.org/0009-0005-9121-709X

#### Аннотация

Представлен анализ бинарных концептов *CBET* и *TbMA* в русской языковой картине мира. В качестве материала использовано 2 000 контекстов с лексемами-репрезентантами концептов *CBET* и *TbMA*, извлеченных из подкорпуса «Социальные сети» «Национального корпуса русского языка» за период 2015—2025 гг. Основные когнитивные признаки концептов *CBET* и *TbMA* интерпретированы путем анализа частотности их репрезентации, степени абстрактности, роли в формировании оппозиции, а также степени их образности и эмоциональности. Сделаны выводы о том, что структура концептов *CBET* и *TbMA* может быть представлена в виде полевой модели с ядерной, околоядерной и периферийной зонами, а выявленные когнитивные признаки концептов *CBET* и *TbMA* с разной степенью абстрактности формируют множество частных рядов оппозиций в структуре общего противопоставления.

#### Ключевые слова

бинарные концепты, концептуальная оппозиция, CBET и TbMA, когнитивные признаки, структура концепта, языковая картина мира

#### Благодарности

Работа выполнена при финансовой поддержке Государственного комитета КНР по управлению фондом обучения за границей

#### Для цитирования

 $\rlap{C}$ ун  $\rlap{D}$   $\rlap{D}$   $\rlap{D}$  Репрезентация бинарных концептов  $\it{CBET}$  и  $\it{TbMA}$  в русской языковой картине мира на фоне китайского (на корпусном материале периода 2015—2024 годов) // Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2025. Т. 24, № 9: Филология. С. 20—29. DOI 10.25205/1818-7919-2025-24-9-20-29

# Representation of the Binary Concepts *LIGHT* and *DARKNESS* in the Russian Linguistic Worldview (Based on Social Media Materials from 2015 to 2025)

## Song Yifei

Novosibirsk State University Novosibirsk, Russian Federation songvictor@mail.ru, https://orcid.org/0009-0005-9121-709X

#### Abstract

*Purpose*. This article presents an analysis of the binary concepts of *LIGHT* and *DARKNESS* in the Russian linguistic picture of the world. The study is based on corpus material covering the period from 2015 to 2025.

© Сун Ифэй, 2025

ISSN 1818-7919

Вестник НГУ. Серия: История, филология. 2025. Т. 24, № 9: Филология. С. 20–29 Vestnik NSU. Series: History and Philology, 2025, vol. 24, no. 9: Philology, pp. 20–29

Results. The material used was social networks contexts with lexemes representing the binary concepts of LIGHT and DARKNESS. These contexts were extracted from the subcorpora "Social Networks" within the "National Corpus of the Russian Language". The main cognitive features of the concepts of LIGHT and DARKNESS were identified by analyzing their core zone, degree of abstraction, opposition in structure and figurative and emotional features. A sample of 2,000 contexts was analyzed for the study.

Conclusion. Conclusions are made that the number of cognitive features of the concepts LIGHT and DARKNESS based on contexts is presented in the form of a nuclear zone, a perinuclear zone and a peripheral zone, cognitive features of the concepts LIGHT and DARKNESS with varying degrees of abstraction, features that form oppositions in the structure of the concepts LIGHT and DARKNESS, as well as features of the concepts LIGHT, DARKNESS in specific features. In general, this research is innovative and has a developmental impact on the study of linguistic culture. It is also the basis for cross-cultural research and multilingual comparative research.

Keywords

binary concepts, conceptual opposition, *LIGHT* and *DARKNESS*, cognitive features, concept structure, linguistic worldview.

Acknowledgements

This work was funded by China Scholarship Council (CSC)

For citation

Song Yifei. Representation of the Binary Concepts *LIGHT* and *DARKNESS* in the Russian Linguistic Worldview (Based on Social Media Materials from 2015 to 2025). *Vestnik NSU. Series: History and Philology*, 2025, vol. 24, no. 9: Philology, pp. 20–29. (in Russ.) DOI 10.25205/1818-7919-2025-24-9-20-29

Цель данной статьи — представить особенности структуры оппозиции CBET и TbMA в русской языковой картине мира на материале социальных сетей периода 2015—2025 гг. Актуальность определяется особым интересом к концептам в современной лингвистике, кроме того, моделирование оппозиций в структуре концептов может сформировать представление о противоположностях в лингвокультуре. Концепты CBET и TbMA имеют особое значение для разных языковых картин мира, так как их образные составляющие связаны с представлением различных сфер, но структура оппозиции CBET — TbMA на основе современных контекстов до сих пор изучена мало.

Объект исследования — лексические репрезентанты концептов CBET и TbMA, предметом исследования является структура оппозиции CBET и TbMA в русской языковой картине мира (далее — ЯКМ).

Теоретико-методологической основой исследования послужили работы по концептологии, теории языковой картины мира и языковых оппозиций. В рамках исследования мы исходим из представления о том, что описание лингвокультурного концепта позволяет выявить особенности национального мировосприятия [Степанов, 2004], а также из общей схемы анализа когнитивных признаков концепта, предполагающей реконструкцию четкой структуры концепта и набора разноуровневых когнитивных признаков и когнитивных классификаторов [Попова, Стернин, 2007].

Несмотря на распространенность оппозиционных отношений в ЯКМ, общие оппозиции на концептуальном уровне остаются недостаточно изученными. Существуют отдельные работы по концептам СВЕТ и ТЬМА (например, [Григорьева, 2004; Гуревич, 2005; Садыкова, 2007; Азаренко, 2007; Магомедова, 2009; Гюлумян, 2018]), но эти концепты ранее не рассматривались как целостная оппозиция. Данное исследование продолжает работу по реконструкции общей структуры оппозиции (см. [Сун Ифэй, Берендеева, 2025]).

Материалом послужили 2 000 контекстов с однокоренными словами, которые происходят от лексем *свет* и *тыма*, из подкорпуса социальных сетей Национального корпуса русского языка  $^{1}$ .

В работе использованы комплекс методов лексической семантики и метод концептуального анализа с выделением когнитивных признаков концептов и вербальным описанием структуры концептов.

Далее рассмотрим результаты исследования поэтапно.

ISSN 1818-7919

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> В примерах особенности орфографии и пунктуации источника сохранены.

**Первый этап исследования** связан с группировкой контекстов на основе сходства и с выявлением когнитивных признаков, репрезентированных в каждой группе, а также с определением частоты каждого признака. Выявленные когнитивные признаки представлены в порядке убывания частоты, статистика приводится для всего периода 2015–2025 гг.

Признаки, формирующие оппозиции в структуре концепта СВЕТ.

1. **Источник света (34,1 %)**. Эта группа занимает первое место по статистике, она представлена рядом признаков, связанных с естественным, искусственным или комбинированным светом, т. е. с конкретной, физической, стороной явления: 'источник света', 'природные явления', 'светлячки, которые испускают свет', 'освещенное место', 'свет как условие для комфортного существования', 'реакция объекта на свет', 'наличие света для действия', 'предмет, являющийся источником света' (всего **341** контекст). Приведем следующие примеры:

По сравнению с остальным лесом в заповеднике тут очень мало низких деревьев, кустарников и вообще много места и **света** (Александра sandra dey. Фильмы (2019)) (естественный свет в природе, 'свет как условие для комфортного существования');

Полная луна светила так ярко, что походила на огромного ночного светлячка (vk (14.09.2015)) ('светлячки, которые испускают свет', контекст основан на установлении в ЯКМ сходства между живыми и неживыми источниками света).

2. **Что-то хорошее** (**16,1** %). Эта группа связана в контекстах со следующими признаками: 'умственные способности', 'лучшие качества', 'качество человека', 'радость, безмятежность, счастье', 'польза', 'идеал', 'надежда', 'светлый праздник Пасхи, освящение в религии', 'добро', 'здоровье' (всего **161** контекст):

Снова слышал тот же лагерь что верит в **светлое** будущее? (Rozetked Discuss. telegram Rozetked Discuss (25.09.2022)) ('надежда').

3. Связь с распространением знаний, освещением как метафорой видимого умом (11,7 %). К данной группе относятся признаки 'название министерства', 'распространение знаний', 'освещение, объяснение' (всего 117 контекстов):

*Товарищи, а осветите такой вопрос, почём стрелять есть?* (Охота и рыбалка в Воронеже и области. Охотничий клуб (2010–2020)) ('освещение, объяснение');

С родителей не должны собирать деньги на ремонт школ, это уголовное дело, заявил министр **просвещения** России Сергей Кравцов (Бобров Сегодня. Город Бобров (2022)) ('название министерства').

4. Степень окрашивания, цвет (8,6 %). К этой группе отнесено 86 контекстов, которые связываются с признаками 'описание внешности человека' (в том числе про глаза, волосы, кожу), 'описание галантерейных товаров', 'степень окрашивания, градация цвета', 'описание цвета артефактов':

Даже в «темные времена» ковидной изоляции в нашем баре всегда можно было найти бутылочку-другую светлого или темного норвежского с легко узнаваемой этикеткой (Огни. OGNI. Bar & Kitchen, Воронеж (2022)) (в примере используется также языковая игра, основанная на смешении разных значений лексем светлый и темный).

5. **Устройство для регулирования движения транспорта и пешеходов (5,3 %)** – изолированный признак, ассоциированный с лексемой *светофор* (всего **53** контекста):

Перекресток нерегулируемый, так как **светофор** выкл, значит едем по знакам приоритета (schooljaguar. Автошкола Ягуар Воронеж (2022)).

6. **Физические свойства света (4,4 %)**. К этой группе можно отнести **44** контекста с признаками 'измерение расстояния', 'измерение скорости', 'светопропускание', 'отражение света', 'излучение света', 'излучение света', 'интенсивность света':

*Особенно хорошо различим он в рентгеновском свете* (47256091. vk 47256091 (07.12. 2019)) ('спектр света').

7. **Светящийся предмет (4,3 %)**. Эта группа связана с признаком предмета (всего **43** контекста):

А если у вас нет камина, то купите много **свечей** и особое, романтичное настроение обеспечено (Университет СИНЕРГИЯ Воронеж. Образование (2019)).

8. Электричество (3 %). К этой группе относится всего 30 контекстов:

Судя по всему, Вам там не только **свет** отключили, но и кислород перекрыли (Наш космос 2(2018-2021)).

9. **Время суток (2,8 %)**. Эта группа связана с признаками 'начало восхода солнца', 'период от восхода до захода солнца' (всего **28** контекстов):

Чиновники предупреждают, что в **светлое** время суток иллюминация не такая красивая, как вечером (Черноземец. Новости, общественная жизнь, развлечения (2019)) ('период от восхода до захода солнца').

10. Способность видеть и ее метафорическое осмысление (2,7 %). К этой группе относятся признаки 'показ чего-либо', 'связь с точкой зрения' (всего 27 контекстов):

Вопрос конечно не по теме, в **свете** последних событий — есть ли проблема с оплатой из *Poccuu?* (tvOS (AppleTV4/4K). telegram tvOS (AppleTV4/4K) (28.02.2022)) ('связь с точкой зрения').

11. Названия (лексемы светлый, свет, рассвет и т. п. порождают символы с положительным значением) (1,9 %). Представлено всего 19 контекстов, например:

Форум проводится совместно с благотворительным фондом «Подари солнечный свет» (PULSEPRIME Воронеж. Медиапроект (2022)) (название фонда, внутренняя форма основана на положительных коннотациях).

12. Отсутствие света как источник связи, с негативным значением (1,3 %). Здесь представлен единственный признак 'отсутствие надежды' в период 2015–2019 гг., в более поздних примерах он не репрезентирован (всего 13 контекстов):

*Если мне ничего не светит*, *от прекрасной половины, то наверно уйду в работу* (Радости суперсвободных (2016–2020)) ('отсутствие надежды', признак во всех случаях репрезентирован через отрицательную конструкцию).

13. Свет в художественном понимании (1,1 %). К этой группе отнесено 11 контекстов, которые связываются с признаками 'свет в искусстве', 'свет в технике фотографии':

Конечно, «импрессионизм» имеет внутри себя различные направления и школы, но главное понятие, объединяющее художников — это стремление зафиксировать впечатление, эмоцию в произведении и постараться сильное эмоциональное чувство передать зрителю, посредством цветовых и световых ощущений (likivrn. Искусство (2022)) ('свет в искусстве').

Далее приведем группы признаков, формирующих оппозиции в структуре концепта *ТЬМА*, т. е. являющихся симметричными каким-то из признаков концепта *СВЕТ*:

1. Степень окрашивания, цвет (48,5 %). Эта группа является наиболее часто репрезентируемой и включает признаки 'болезнь', 'описание внешности человека (про глаза, волосы, кожу и т. д.)', 'степень окрашивания, градация цвета', 'характеристика продукции', 'связь с экраном, обоями телефона или компьютера', 'характеристика цвета, без указания спектра' (всего 485 контекстов):

Окраска цветков очень разнообразная (белая, розовая, кремовая, желтая, оранжевая, двух- и трехцветная, красная и **темно-бордовая**, почти черная) (Садовые растения (2009—2020)) ('степень окрашивания, градация цвета').

2. **Отсутствие света (21,1 %)** связано с признаками 'плохо освещенное место' и 'боязнь темноты' (всего **211** контекстов), например:

У ребенка недавно появились страхи оставаться одной в своей комнате и боязнь **темноты** (Валентина Артемчук. Дневники Валентины – Ангела света (2019)).

3. **Что-то плохое** (14,8 %). К данной группе отнесено 148 контекстов. Группа связана со следующими признаками: 'плохая сторона, о которой мы не знали', 'темный аспект личности', 'что-то тайное', 'неправомерные действия', 'неизвестное, скрытое', 'плохое в прошлом', 'абстрактные представления о зле', 'тьма в душе', 'времена хаоса', 'период трудностей':

*И даже в самой темной душе я пытаюсь разглядеть свет* (Екатерина Покусаева. Катя Покусаева Стилист (25.05.2020)) ('темный аспект личности', акцентировано противопоставление).

4. **Время суток (8,2 %)**. Эта группа связана с признаками 'темное время суток (градация от 'начинает темнеть', 'уже темнеет' до 'темная ночь')', 'начало восхода солнца', 'видимость' (всего **82** контекста):

лучше в суб. или воск. с 8.00 и до **темноты**. В будние практически каждый день силовики на 100 метрах тренятся, другие направления свободны (Охота и рыбалка в Воронеже и области. Охотничий клуб (2010–2020)) ('начинает темнеть').

5. **Представление о незнании** (незнание – плохое, не освещает, не делает понятным и известным) (**4,3 %**). В этой группе всего **43** контекста с признаками 'невежество, глупость и отсталость', 'невежество, незнание', 'бескультурье', 'непрямой стиль коммуникации':

*странно она у них считает) для меня их расчеты темный лес)* (Работа в такси (2007—2021)) ('незнание').

6. **Название** (лексемы *темный*, *тьма* порождают символы с негативным значением) (1,8 %), 18 контекстов, только в период 2015–2020 гг.:

Статья Добролюбова «Луч света в **тёмном** царстве» (по «Грозе» Островского) (Черномазова Д. А. Наука, образование (2022)) ('название статьи', прецедентное выражение, основанное на противопоставлении).

7. **Физическая теория** (1,1 %). Группа представлена признаками 'гипотетический вид энергии' и 'гипотетическая форма материи', только в период 2020–2025 гг. (всего **11** контекстов):

космос покорили? Объяснили **тёмную** материю? Мы: смерть или тюрьма... (Rozetked Discuss. telegram Rozetked Discuss (23.09.2022)).

8. Представление о неожиданно сильных качествах и победе (0,2 %):

Смартфон от «**тёмной** лошадки» — владельца брендов Alcatel и Blackberry китайской *TCL* (Rozetked Discuss. telegram Rozetked Discuss (05.09.2019)).

Составляющие рассматриваемых концептов соотносятся с категориями, охватывающими как физические, так и эмоциональные аспекты, кроме того, контексты, выражающие противопоставление, составляют почти все признаки концепта TbMA, однако концепт CBET обладает более широкими самостоятельными характеристиками. Так, в структуре обоих концептов есть представление о бытовом аспекте наличия или отсутствия света, о физической теории и свойствах света, о времени, градации цвета, метафорическом понимании связи света с известной информацией, об эмоционально-образной ассоциации шкалы света со шкалой  $XOPOUEE - \Pi NOXOE$ , а также о следующей из этой связи тенденции к формированию прецедентных текстов и онимов. Это подтверждает, что концепты CBET и TbMA можно рассматривать как единый ментальный комплекс.

**На втором этапе исследования** все признаки концептов *CBET* и *TьMA* разделены на ядерные, околоядерные и периферийные. Распределение проведено на основе показателей частотности: три признака, которые в контекстах составляют более 10 % от общего количества, отнесены к ядерной зоне, признаки, составляющие от 2 до 10 %, — к околоядерной зоне, остальные признаки отнесены к периферийным. Далее приведем все выявленные когнитивные признаки в порядке убывания частотности.

#### Ядерные признаки концепта *СВЕТ*:

- 1) 'источник света' (солнечный свет, источник света, светить, естественное освещение, яркий светильник) 34,1 %;
- 2) 'что-то хорошее' (светлый человек, светлая сторона, истинный свет, светлый сон, светлое будущее, Светлая седмица) 16,1 %;
- 3) 'связь с распространением знаний' (уровень просвещения, центр просвещения, просвещенная голова, вопрос не освещён, освещение глубины проблемы) 11,7 %.

## Ядерные признаки концепта ТЬМА:

- 1) 'степень окрашивания, цвет' (тёмный режим, тёмно-синий, тёмная кожа, тёмный шоколад, тёмные очки) 48,5 %;
  - 2) 'отсутствие света' (в тёмных подвалах, тёмная комната, тёмная улица) 21,1%;
- 3) 'что-то плохое' (тёмная сторона жизни, в сердце тьма, внутренняя тьма, тёмная душа, тёмное прошлое) -14.8 %.

## Околоядерные признаки концепта СВЕТ:

- 1) 'степень окрашивания, цвет (светловолосый мальчик, светлые глаза, светлая кожа, светлые тени, светлый свитер, светло-желтый) 8,6 %;
- 2) 'устройство для регулирования движения транспорта и пешеходов' (на светофоре, зелёный, жёлтый, красный свет) 5,3 %;
- 3) 'физические свойства света' (скорость света, световой год, светопропускаемость, отражённый свет) 4,4 %;
  - 4) 'светящийся предмет' (световой меч, свечка, светлячок) 4,3 %;
  - 5) 'свет как электричество' (свет отключили, квитанция за свет, отрубают свет) -3%;
  - 6) 'время суток' (на рассвете, от заката до рассвета, в светлое время суток) 2,8 %;
  - 7) 'способность видеть' (светиться в телевизоре, в свете решений) 2,7 %;
- 8) 'отсутствие света как источник связи с негативным значением' (никаких просветов не видать, не светит ничего) -1,3 %.

# Околоядерные признаки концепта ТЬМА:

- 1) 'время суток' (тёмное время суток, начало темнеть, до темноты, наступление темноты) 8,2 %;
  - 2) 'представление о незнании' (тёмный лес, я тёмная, говорить темно) 4,3 %.

### Периферийные признаки концепта СВЕТ:

- 1) 'название' (светлый путь, луч света, рассвет) 1,9 %;
- 2) 'свет в художественном значении' (свет классно лег, хороший свет) 1,1 %;
- 3) 'разрешение, возникновение возможности' (зона зеленого света) 0,7 %;
- 4) 'связь со строительством' (nять световых осей, две 17-этажные «свечки») 0,5 %;
- 5) 'щель, расстояние между объектами' (выложил в просвет кирпич, не должно быть просветов) 0.7 %.

# Периферийные признаки концепта ТЬМА:

- 1) 'название' (тёмная сторона луны, «тёмный рыцарь») 1,8 %;
- 2) 'физическая теория темноты' (тёмная материя и тёмная энергия) 1,1 %;
- 3) 'представление о неожиданно сильных качествах и победе' (тёмная лошадка) 0,2 %.

Концепты имеют четко выраженное ядро и расширяющуюся область ассоциаций: свет прежде всего ассоциируется с физическим источником как с положительным явлением и символом знания, а тьма рассматривается как отсутствие света и развивает преимущественно негативные коннотации, однако околоядерные и периферийные признаки демонстрируют амбивалентность и связь с различными сферами жизни и деятельности.

**Третий этап исследования** связан с определением таких особенностей выявленных признаков, как степень абстракции, их образный или эмоциональный характер.

Далее представим выявленные признаки, классифицируя их по степени абстрактности – от наиболее конкретных до наиболее абстрактных (см. таблицу).

Таким образом, в русской ЯКМ концепт CBET, в отличие от концепта TbMA, имеет более тесную связь с материальным миром и повседневной реальностью, развивая множество конкретных и нейтральных признаков. Эта связь проявляется как на физическом уровне, где CBET ассоциируется с источниками света, так и на психологическом, символизируя позитивные ценности, знания и добро. Хотя концепт TbMA также связан с абстрактными понятиями, он в меньшей степени отражает связь с конкретными объектами повседневной жизни.

Когнитивные признаки концептов *CBET* и *TbMA* с разной степенью абстракции Cognitive features of the concepts *LIGHT* and *DARKNESS* with different degrees of abstraction

Степень	Признаки
CBET	
Конкретные	свет как лампа устройство для регулирования движения транспорта и пешеходов светящийся предмет
Нейтральные	источник света степень окрашивания цвет время суток физические свойства света свет в художественном значении связь со строительством щель расстояние между объектами
Абстрактные	свет как электричество  что-то хорошее связь с распространением знаний освещение как метафора видимого умом свет как источник связи с негативным значением способность увидеть разрешение возникновение возможности  ТЬМА
Конкретные	отсутствие света степень окрашивания цвет время суток физическая теория болезнь интенсивность света в искусстве
Абстрактные	что-то плохое представление о незнании представление о хорошем потеря сознания

Далее, основываясь на ключевых признаках 'источник света' и 'отсутствие света', рассмотрим в контекстах те лексические единицы, которые репрезентируют первичное образное восприятие света и темноты, рецепцию через органы чувств и связанные с ней эмоции воспринимающего субъекта, разделим выявленные единицы, сочетающиеся в контексте с репрезентантами концептов CBET и TbMA, на ядерные и периферийные в зависимости от частоты использования.

## Лексемы, формирующие ряд «освещение, свет»

Ядерная группа: включаться, включать / включить, включенный, выключенный, выключать / выключить, гореть, отключить, просторно, солнышко, просторный, солнце, плохой, солнечный, яркий, ярко. Периферийная группа: больше, достаточно, достаточный, мало, много, неважно, недостаток, хороший, хорошо, воздух, праздничный, любовь, тепло, теплый,

красиво, красивый, уютно, уютный, луна, лунный, весна, дневной, счастливый, жарко, нежный, удобный, комфортный.

## Лексемы, формирующие ряд «затемнённый, темный, темнота, тьма»

Ядерная группа: страх, прохладный, страшный, тишина, бояться, боязнь, один, пустота, страшно, сухой, жуткий, жутко, жутковато, холод / холодно, холодный. Периферийная группа: страдать, устать, боль, быть одному, кошмар, не ходить, пауки, потерянный, смелый, яркость, друг, нескучно, красота.

Таким образом, интенсивность света, особенно естественного, вызывает физические ощущения тепла и создает комфортную атмосферу, в то время как отсутствие света создает ощущение холода, темноты и тишины, что может вызвать негативные эмоции, такие как страх, одиночество и ощущение пустоты. Отметим, что выделенные выше периферийные лексемы подтверждают амбивалентность концепта *ТЬМА* и его возможную связь с положительными эмоциями.

Далее рассмотрим особенности симметричных конкретных признаков ('время суток' и 'цвет'), формирующих шкалу в пределах оппозиции.

- 1. Представления о времени суток включают множество переходных фаз, в которых граница между контрарными концептами *CBET* и *TbMA* стирается. Представим данный скалярный признак через группы лексем и типичных фрагментов контекстов: было ещё очень темно  $\rightarrow$  в предрассветной тьме  $\rightarrow$  рассвет  $\rightarrow$  ни свет ни заря  $\rightarrow$  по световому дню  $\rightarrow$  после работы светлого времени остается мало  $\rightarrow$  скоро начинает темнеть  $\rightarrow$  станет темно  $\rightarrow$  начало темнеть  $\rightarrow$  уже темно  $\rightarrow$  вышла уже по темноте  $\rightarrow$  глядя в темную холодную ночь  $\rightarrow$  проснулся в полной темноте ночи.
- 2. Градацию яркости света и цвета также проиллюстрируем фрагментами контекстов: Свет светит во тьме, и тьма не поглотила Его → устанавливаем на светлом подоконнике → освещенные села → в квартире темновато освещение → темно в комнате, Свет светит во тьме, и тьма не поглотила Его → вокруг кромешная темнота; светлые волосы → менять цвет волос, делать их светлее → а я люблю светло-синие → она в возрасте, в темно-зелёном платке → чем животное старше, тем темнее мясо → тёмная тема в Google Pav.

Анализ контекстов показывает, что при описании времени суток чаще всего репрезентируется концепт *ТЬМА*: например, представление о темной ночи репрезентировано в 8,2 % выборки, а о светлом дне — только в 2,8 %. Однако в описаниях переходных периодов, таких как рассвет и сумерки, наблюдается двойственность: уровень освещения может быть описан с помощью репрезентантов обоих концептов.

Концепты *CBET* и *TьMA* соотносятся в ЯКМ не только с яркостью, но и с цветом. С точки зрения яркости *CBET* обозначает достаточную освещенность, а *ТьMA* — ее отсутствие, образуя противоположные полюса шкалы с промежуточными степенями освещенности, такими как *светлый* / *освещенный*, *темновато*, *темно*, при этом *тьма* и *темнота* выступают как синонимы, обозначая полное отсутствие видимого света. Важно отметить, что сравнительные степени (*светлее*, *темнее*) используются преимущественно для характеристики насыщенности цвета, но не для описания степени видимости.

Проведенное исследование концептуальной оппозиции CBET - TbMA позволило выявить следующие особенности этих бинарных концептов.

1. Структурная асимметрия концептов: CBET демонстрирует более сложную иерархию признаков с преобладанием конкретно-материальных ассоциаций ('источник света', 'цвет', 'физические свойства'), что отражает его укорененность в повседневном опыте. TbMA тяготеет к абстрактно-символическим признакам ('негативные эмоции', 'незнание'), но ядро формируется через конкретные признаки, связанные с цветом (48,5 %) и отсутствием света. С этим связана асимметрия зон: у концепта CBET шире околоядерная зона (8 признаков против двух у концепта TbMA).

- 2. Различия в степени абстрактности и выражении культурной специфики: *CBET* совмещает конкретные (*лампа*, *светофор*, *свеча*) и абстрактные (*добро*, *знание*) признаки; *ТЬМА* сохраняет связь с абстракцией даже в ядерных признаках ('цвет'), что отражает вторичную роль этого концепта как антитезы концепту *CBET*. В русской лингвокультуре *CBET* устойчиво ассоциируется с позитивными ценностями (16,1 % контекстов), тогда как *ТЬМА* маркирует негативные (14,8 %), однако случаи амбивалентности указывают на двойственность концептов.
- 3. Противопоставление и взаимодействие: основу пары концептов составляет оппозиция, что соответствует универсальным бинарным моделям. Отметим парадоксальное пересечение: в описании переходных состояний (рассвет, сумерки) и цветовых характеристик оба концепта проявляют синкретизм, что отражается в таких элементах, как предрассветная тыма (пространственно-временная нейтральность), темно-зелёный (цвет как зона совмещения состояний).
- 4. Наличие противопоставленных эмоционально-образных маркеров: *CBET* коррелирует с лексикой позитивных эмоций (*тепло*, *уют*, *счастье*), физического комфорта и визуальной ясности; *ТЬМА* ассоциируется со страхом, одиночеством, пустотой, но в отдельных контекстах приобретает эстетическую или интроспективную ценность (*красота темноты*, *тишина ночи*).

Таким образом, оппозиция концептов CBET - TbMA в русской ЯКМ предстает как динамичная система, сочетающая универсальные бинарные паттерны и культурно обусловленную символику.

## Список литературы

- **Азаренко Н. А.** Концептуализация света и тьмы в языковой картине мира Ф. М. Достоевского: на материале романа «Преступление и наказание»: Дис. ... канд. филол. наук. Липец, 2007. 248 с.
- **Григорьева Т. В.** Семантическая интерпретация концептов «Свет» и «Тьма» в русском языке: Дис. ... канд. филол. наук. Уфа, 2004. 253 с.
- **Гуревич А. Г.** Концепт света и тьмы в русской и английской языковых картинах мира: Дис. ... канд. филол. наук. Махачкала, 2005. 168 с.
- **Гюлумян Л. К.** Концепты СВЕТ и ТЬМА и средства их вербальной манифестации в художественной модели мира Л. Н. Андреева: Дис. ... канд. филол. наук. Армавир, 2018. 220 с.
- **Магомедова Н. А.** Семантическое пространство концептов «свет» и «тьма» в лезгинском и французском языках: Дис. ... канд. филол. наук. Махачкала, 2009. 209 с.
- **Попова З. Д., Стернин И. А.** Когнитивная лингвистика. М.: АСТ: Восток-Запад, 2007. 315 с. **Садыкова М. А.** Лингвокультурный анализ мифологизированных концептов «свет / light» и «тьма / darkness» в текстах священного писания: Дис. ... канд. филол. наук. Ижевск, 2007. 159 с.
- **Степанов Ю. С.** Константы: Словарь русской культуры. 3-е изд., испр. и доп. М.: Академический проект, 2004. 992 с.
- **Сун Ифэй, Берендеева М. С.** Структура концептуальной оппозиции *CBET ТЬМА* в русской языковой картине мира по данным ассоциативного эксперимента (на фоне китайской оппозиции 光明 黑暗) // Сибирский филологический журнал. 2025. № 1. С. 223—237.

#### Список источников

Национальный корпус русского языка. URL: https://ruscorpora.ru (дата обращения 13.01.2025).

#### References

- **Azarenko N. A.** Kontseptualizatsiya sveta i t'my v yazykovoi kartine mira F. M. Dostoevskogo: na materiale romana "Prestuplenie i nakazanie" [Conceptualization of Light and Darkness in F. M. Dostoevsky's Linguistic Worldview: Based on the Novel "Crime and Punishment"]. Thesis of Cand. Philol. Sci. Lipets, 2007, 248 p. (in Russ.)
- **Grigorieva T. V.** Semanticheskaya interpretatsiya kontseptov "Svet" i "T'ma" v russkom yazyke [Semantic Interpretation of the Concepts "Light" and "Darkness" in the Russian Language]. Thesis of Cand. Philol. Sci. Ufa, 2004, 253 p. (in Russ.)
- **Gurevich A. G.** Kontsept sveta i t'my v russkoi i angliiskoi yazykovykh kartinakh mira [The Concept of Light and Darkness in the Russian and English Linguistic Worldviews]. Thesis of Cand. Philol. Sci. Makhachkala, 2005, 168 p. (in Russ.)
- **Gyulumyan L. K.** Kontsepty SVET i T'MA i sredstva ikh verbal'noi manifestatsii v khudozhestvennoi modeli mira L. N. Andreeva [The Concepts of LIGHT and DARKNESS and the Means of their Verbal Manifestation in L. N. Andreev's Artistic Model of the World]. Thesis of Cand. Philol. Sci. Armavir, 2018, 220 p. (in Russ.)
- **Magomedova N. A.** Semanticheskoe prostranstvo kontseptov "svet" i "t'ma" v lezginskom i frantsuzskom yazykakh [The Semantic Space of the Concepts "Light" and "Darkness" in the Lezgin and French languages]. Thesis of Cand. Philol. Sci. Makhachkala, 2009, 209 p. (in Russ.)
- **Popova Z. D., Sternin I. A.** Kognitivnaya lingvistika [Cognitive Linguistics]. Moscow, AST: Vostok-Zapad Publ., 2007, 315 p. (in Russ.)
- **Sadykova M. A.** Lingvokul'turnyi analiz mifologizirovannykh kontseptov "svet / light" i "t'ma / darkness" v tekstakh svyashchennogo pisaniya [Lingvocultural Analysis of the Mythologized Concepts "Light" and "Darkness" in Sacred Scripture Texts]. Thesis of Cand. Philol. Sci. Izhevsk, 2007, 159 p. (in Russ.)
- **Stepanov Yu. S.** Konstanty: slovar' russkoi kul'tury [Constants: Dictionary of Russian Culture]. 3<sup>rd</sup> ed. Moscow, Academicheskii proekt Publ., 2004, 992 p. (in Russ.)
- Song Yifei, Berendeyeva M. S. Struktura kontseptual'noi oppozitsii *SVET T'MA* v russkoi yazykovoi kartine mira po dannym assotsiativnogo eksperimenta (na fone kitaiskoi oppozitsii 光明 黑暗) [The Structure of the Conceptual Opposition LIGHT DARKNESS in the Russian Linguistic Worldview According to Associative Experiment Data (on the Background of the Chinese Opposition 光明 黑暗)]. *Sibirskii Filologicheskii Zhurnal* [Siberian Journal of Philology], 2025, no. 1, pp. 223–237. (in Russ.)

#### **List of Sources**

National Corpus of the Russian Language. URL: https://ruscorpora.ru (accessed: 13.01.2025).

# Информация об авторе

Сун Ифэй SPIN 3301-2898

#### Information about the Author

Song Yifei SPIN 3301-2898

> Статья поступила в редакцию 26.01.2025; одобрена после рецензирования 28.05.2025; принята к публикации 29.05.2025 The article was submitted 26.01.2025; approved after reviewing 28.05.2025; accepted for publication 29.05.2025